Genie
A TEREX BRAND

Ръководство за оператора

Диапазон на сериен номер

Superlift® Advantage

SLAP-85613 От SLAP-90035 до
SLAD-101 от

с
информация за
поддръжката

Превод на оригиналните
инструкции
Fourth Edition
Third Printing
Part No. 1314199BUGT

Manufacturer: CE

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Съдържание

Въведение 1
Символи и илюстрирани определения за опасност.....6
Обща безопасност 7
Безопасност на работното място 11
Легенда 15
Проверки 17
Инструкции за експлоатация..... 29
Инструкции за транспортиране и повдигане .. 31
Таблици за товароподемност 33
Технически данни..... 35

Авторско право © 1994 by Genie Industries

Четвърто издание: Трети тираж, Август 2026

„Genie” е регистрирана търговска марка на
Terex South Dakota, Inc. в САЩ и много други страни.

Отговаря на:

CE Директива 2006/42/ЕО относно машините (валидна до 19 януари 2027 г.)

Регламент 2023/1230/ЕО относно машините (валиден от 20 януари 2027 г.)

Въведение

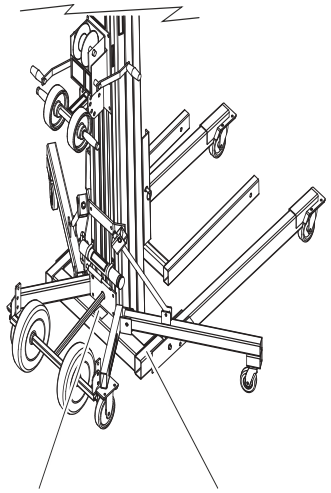
За това ръководство

Genie оценява направения от вас избор на нашата машина за вашето приложение. Наш приоритет номер 1 е безопасността на потребителя, която се постига най-добре чрез съвместни усилия. Този документ представлява ръководство за експлоатация и ежедневно обслужване, предназначено за потребител или оператор на машина Genie.

Това ръководство се счита за неделима част от вашата машина и трябва винаги да се намира в нея. Свържете се с Genie, ако имате въпроси.

Идентифициране на изделието

Серийният номер на машината се намира върху етикета със серийния номер.



Етикет със сериен номер

Серийният номер е маркиран върху шасито

Предвидена употреба и ръководство за запознаване

Предвидената употреба на тази машина е повдигане на материали. Преди да работи с машината, операторът е длъжен да прочете и разбере ръководство за запознаване.

- ☑ Всеки човек трябва да е обучен, за да работи с подемника.
- ☑ Ръководството за запознаване с подемника трябва да бъде дадено на всеки човек, който е правоспособен, компетентен и обучен.
- ☑ Само обучен и правоспособен персонал се допуска до работа с машината.
- ☑ Операторът е длъжен да прочете, разбере и да спазва инструкциите на производителя и правилата за безопасност, предоставени в ръководството за оператора.
- ☑ Ръководството за оператора се намира в ръчния контейнер за съхранение в машината.
- ☑ За специфични приложения на продукта вижте **Контакт с производителя**.

Въведение

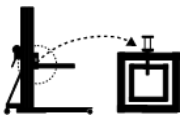
Свързани движения на машината:



Спуснете лапата надолу.



Поставяне на регулируемата вилица



Регулируемата вилица е поставена



Завъртане на ключалката на колелцата



Вдигане и спускане на каретата

Ограничения на употребата:

- Предвидената употреба на тази машина е повдигане на материали до височината на работната площадка.
- Не повдигайте каретата, ако машината не се намира върху твърда, равна повърхност.

Увеличаването на стабилността означава:

- Стабилизатор (ако е монтирана)
- Лапа

Ограничен работен обсег:

- Приставки за товарене (Вж. раздела за таблици за товароподемност.)

Бюлетин за дистрибуция и съответствие

За Genie безопасността на потребителите на изделията е от първостепенно значение. Genie използва различни бюлетини, за да предоставя на дилърите и собствениците на машините важна информация за безопасността и изделията.

Информацията, която се съдържа в бюлетините, се отнася за конкретни машини на база модела на машината и серийния номер.

Разпределението на бюлетините се основава на регистрирания последен потребител и свързания с него дилър, така че е важно да регистрирате вашата машина и да поддържате актуална информацията за контакт с вас.

За да се гарантира безопасността на персонала, както и продължителната надеждна работа на вашата машина, непременно спазвайте действията, посочени в съответния бюлетин.

За да прегледате отворени бюлетини за вашата машина, посетете ни на уебсайта www.genielift.com.

Декларация за съответствие

Копие от оригиналната декларация за съответствие може да бъде получено, като ни посетите на адрес https://my.genielift.com.

Контакт с производителя

Понякога може да се наложи да се свържете с Genie. В такива случаи предоставяйте данни за модела на машината и серийния номер на вашата машина, заедно с името ви и информацията за контакт с вас. Като минимум, трябва да влизате в контакт с Genie във връзка със следното:

Съобщаване за злополуки

Въпроси относно приложенията на изделието и във връзка с безопасността

Информация за съответствие с изискванията на стандарти и правила

Актуализация на текущия собственик, например при промяна на собствеността върху машината, или промени в информацията за контакт с вас. Вижте „Прехвърляне на собствеността” по-долу.

Прехвърляне на собствеността върху машината

Ако отделите няколко минути, за да актуализирате информацията за собственика, това ще ви осигури получаването на информация за безопасността, поддръжката и експлоатацията, приложима за вашата машина.

Регистрирайте вашата машина като посетите www.genielift.com или се обадите безплатно на 1-800-536-1800.

Въведение



Опасност

Неспазването на инструкциите и правилата за безопасност в настоящото ръководство ще доведе до смърт или сериозно нараняване.

Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвате опасни ситуации.

Сте се запознали с правилата за безопасност и сте ги разбрали, преди да преминете към следващия раздел.

2 Извършвате проверка преди работа.

3 Извършвате функционални изпитвания преди използване.

4 Проверявате работното място.

5 Използвате машината само по предназначение.

☑ Сте прочели, разбрали и спазвате инструкциите на производителя и правилата за безопасност – ръководствата за оператора и предупредителните табели върху машината.

☑ Сте прочели, разбрали и спазвате предписанията на работодателя за правилата за безопасност и правилата за работа на обекта.

☑ Сте прочели, разбрали и спазвате всички приложими нормативни разпоредби.

☑ Сте правилно обучени как да работите безопасно с машината.

Поддръжка на знаците за безопасност

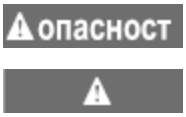
Подменяйте всякакви липсващи или повредени знаци за безопасност. Имайте предвид безопасността на оператора през цялото време. За почистване на знаците за безопасност използвайте неутрален сапун и вода. Не използвайте почистващи препарати на основата на разтворители, защото те могат да повредят материала на знаците за безопасност.

Легенда на предупредителните табели

Предупредителните табели на продуктите на Genie използват символи, цветни кодове и сигнални думи за обозначаване на следното:



Предупредителен символ за опасност – използва се за уведомяване на персонала за наличие на потенциални опасности. Спазвайте всички съобщения за безопасност, които следват този символ, за да избегнете възможни наранявания или смърт.



Червено – използва се за обозначаване на наличие на непосредствена опасна ситуация, която, ако не се избегне, ще доведе до смърт или сериозно нараняване.



Оранжево – използва се за обозначаване на наличие на потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, би могла да доведе до смърт или сериозно нараняване



Жълто с предупредителен символ за опасност – използва се за обозначаване на наличие на потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до леко или средно нараняване.



Жълто без предупредителен символ за опасност – използва се за обозначаване на наличие на потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне, може да доведе до имуществена щета.

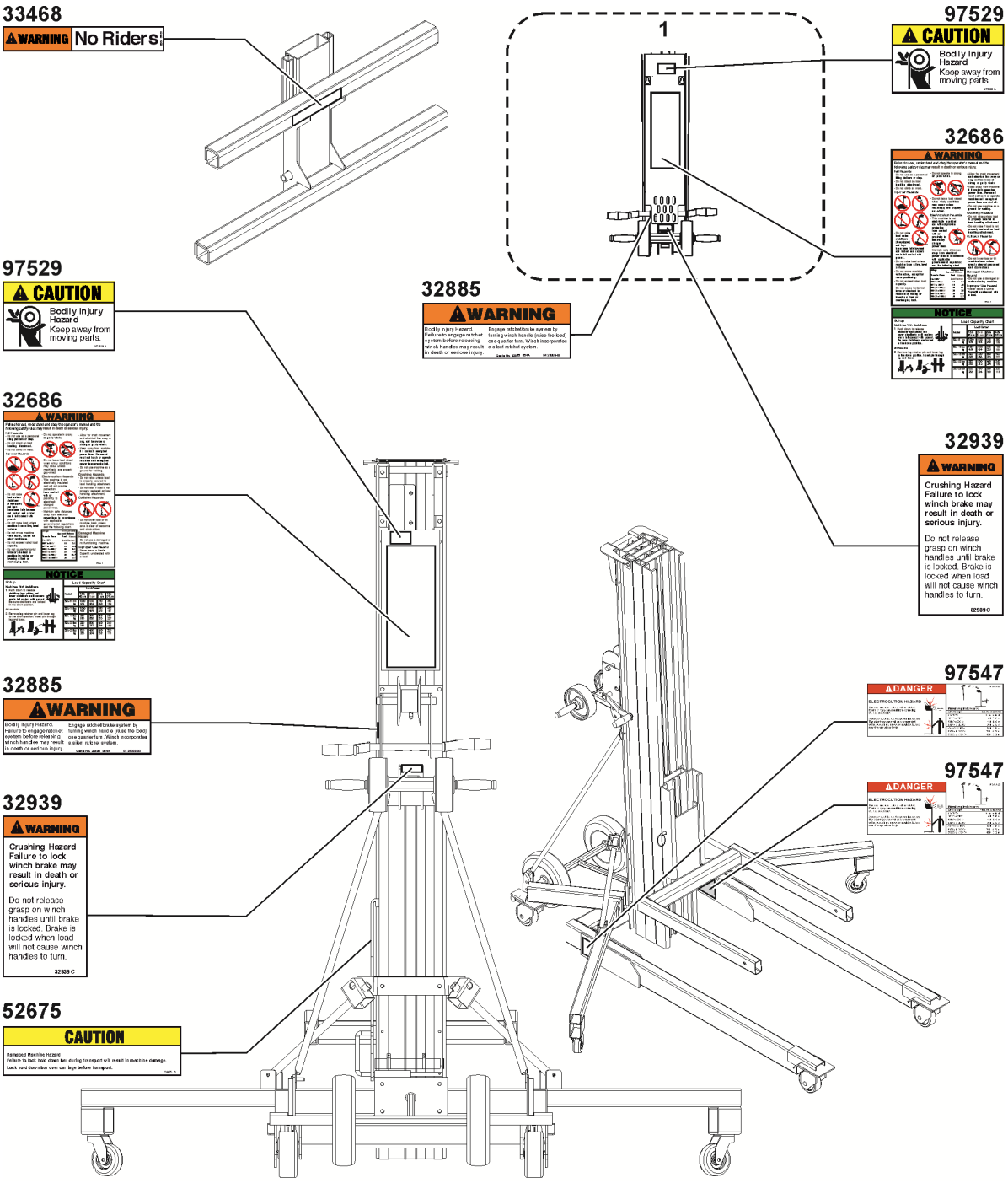


Зелено – използва се за обозначаване на информация, свързана с експлоатацията или с поддръжката.

Символи и илюстрирани определения за опасност

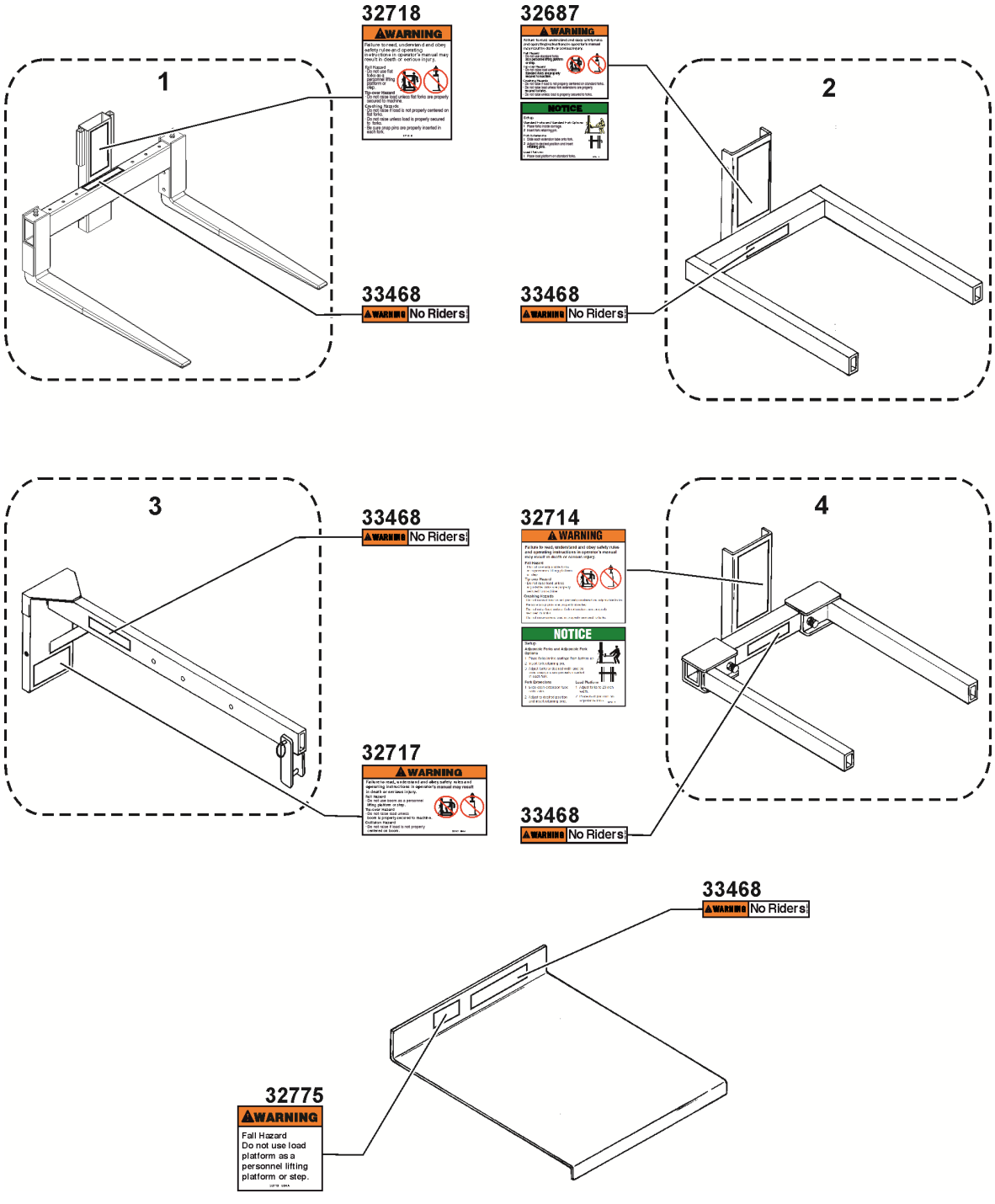
 Прочетете ръководството за оператора	 Прочетете ръководството за обслужване	 Опасност от злополука	 Пушенето забранено	 Опасност от сблъскване
 Опасност от злополука	 Опасност от преобръщане	 Опасност от токов удар	 Опасност от сблъскване	 Опасност от телесна повреда
 Опасности при повредена машина	 Схема за транспортиране	 Точка на повдигане	 Не работете при силен вятър	 Опасност от токов удар
 Опасност от падане	 Опасност от падане	 Точка на повдигане	 Освободете спирачките	 Не поставяйте стълба на машината
 Не използвайте машината върху движещо се превозно средство или повърхност				

Обща безопасност



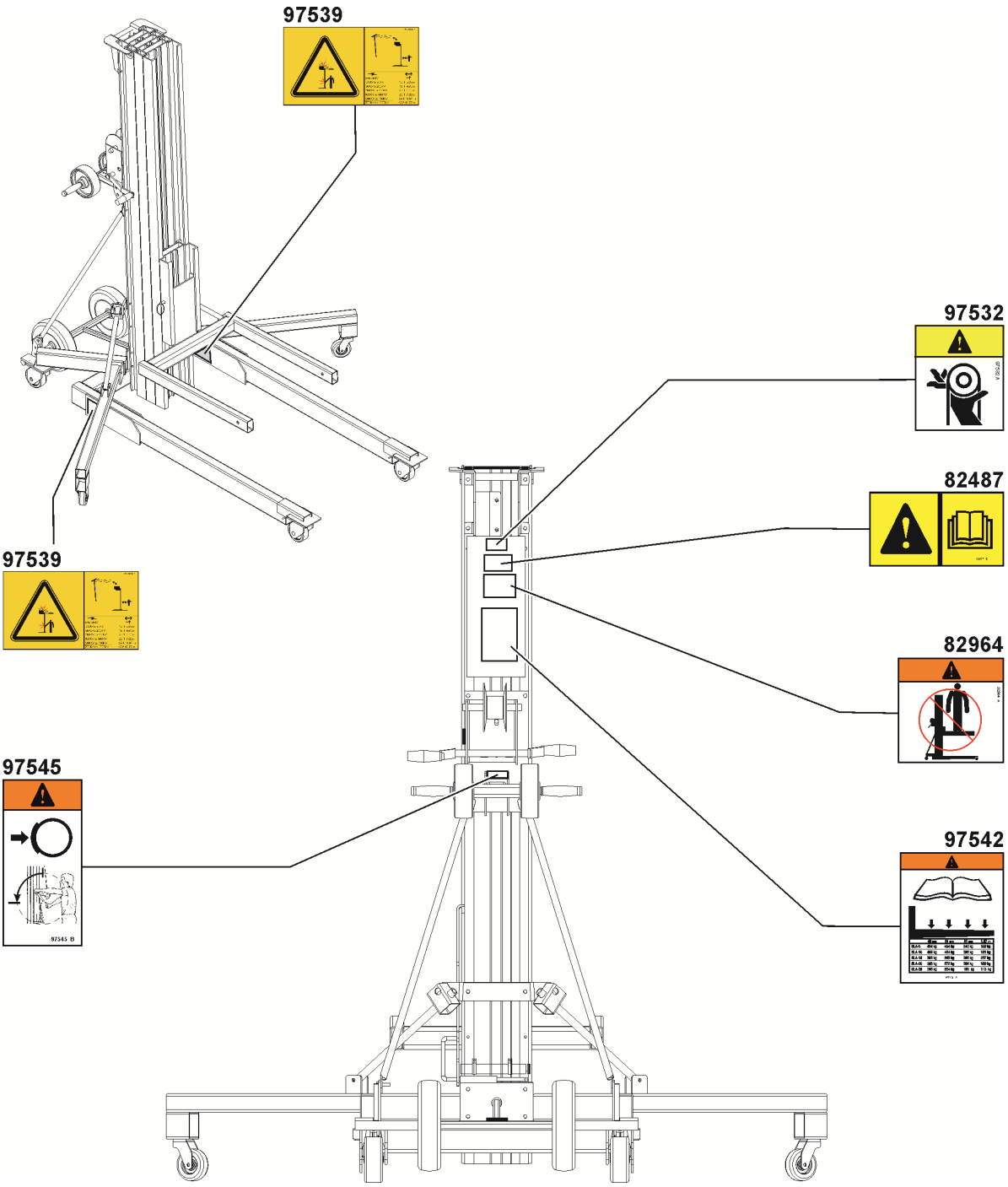
1 Само за модели в Австралия

Обща безопасност

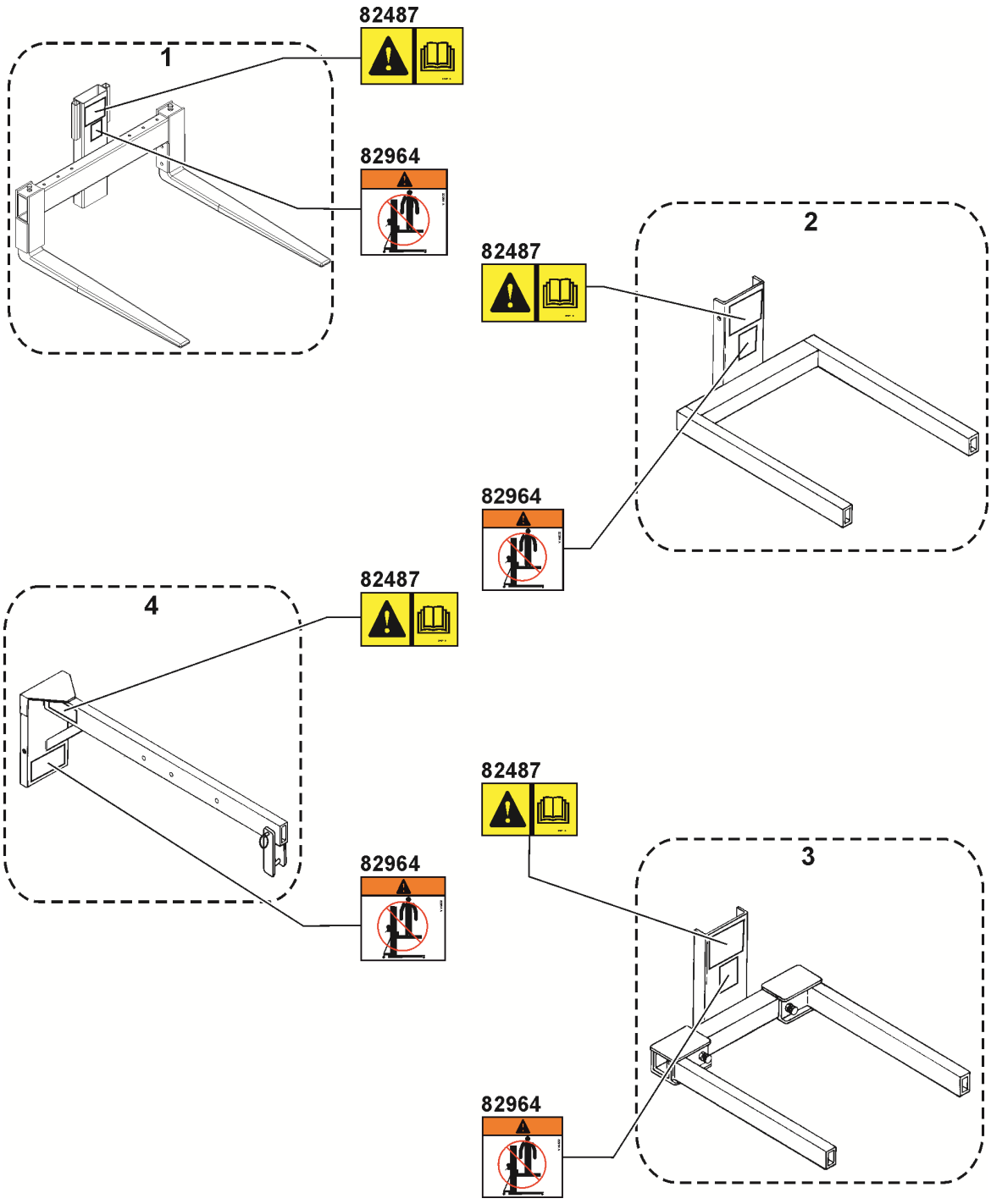


1 Регулируеми плоски вилици
2 Стандартни вилици
3 Регулируеми вилици
4 Стрела

Обща безопасност



Обща безопасност



1 Регулируеми плоски вилици
2 Стандартни вилици
3 Регулируеми вилици
4 Стрела

Безопасност на работното място

⚠ Опасност от токов удар

Тази машина не е електрически изолирана и не осигурява защита от контакт с електрически ток, ако се намирате в близост до инсталации под напрежение.



Стойте настрани от машината, ако тя се допира до силови линии под напрежение. Персоналът не трябва да докосва или работи с машината, докато не се изключат електропроводите под напрежение.

Поддържайте безопасни отстояния от електрозахранващи линии и апаратура в съответствие с приложимите нормативни разпоредби и следната таблица.

Напрежение от фаза до фаза	Минимално безопасно разстояние на приближаване	
0 до 300 В	Да се избягва контакт	
300 В до 50 кВ	10 фута	3,05 м
50 кВ до 200 кВ	15 фута	4,60 м
200 кВ до 350 кВ	20 фута	6,10 м
350 кВ до 500 кВ	25 фута	7,62 м
500 кВ до 750 кВ	35 фута	10,67 м
750 кВ до 1 000 кВ	45 фута	13,72 м

Оставяйте свободно пространство за движение на подемната уредба в зоната на люлеене или провисване на електрическата линия и се пазете от силни или поривисти ветрове.

Не използвайте машината за заземяване при заваряване.

⚠ Опасност от преобръщане

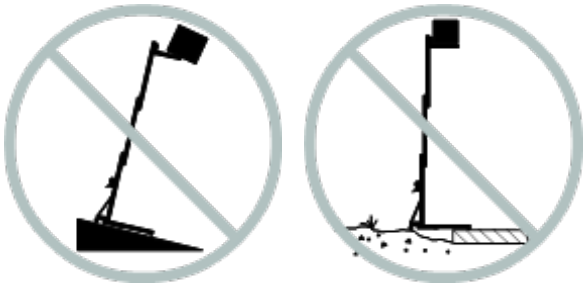
Не повдигайте товара, докато стабилизаторите (ако са монтирани) и лапите не са спуснати докрай и застопорени и колелата не опрат напълно на земята.



Не повдигайте товара, докато скрепителните щифтове на лапата не са вкарани докрай през лапата и основата.

Не сваляйте скрепителните щифтове на лапата при наличие на товар на машината и/или при повдигане.

Не повдигайте товара, ако машината не се намира върху твърда, равна повърхност.



Преди работа проверете работния участък за пропадания, дупки, отломки, нестабилни или хлъзгави повърхности и други възможни опасни условия.

Безопасност на работното място

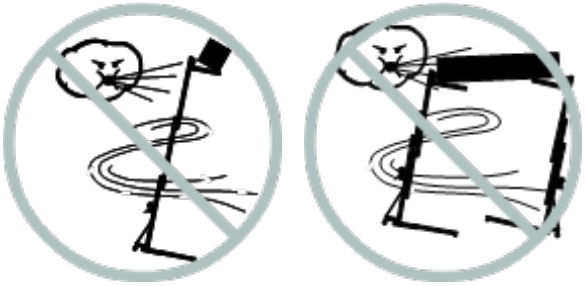
Не повдигайте товара, освен ако приставката за товарене не е правилно закрепена към машината.

Не използвайте трупчета, за да нивелирате машината.



Не работете с машината с вдигнат товар, освен за минимални премествания.

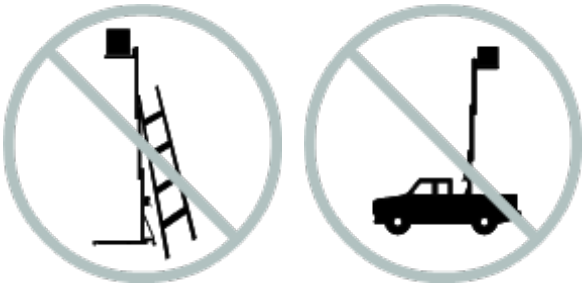
Не работете с машината при силни или поривисти ветрове. С увеличаването на площта на товарната зона се намалява стабилността на машината при вятър.



Не оставяйте товара вдигнат, когато има вероятност да се появи вятър, освен ако машината(ите) не е(са) правилно осигурена(и) и завързана(и).

Не създавайте хоризонтално усилие или странично натоварване на машината чрез повдигане или спускане на закрепен или висящ товар.

Не поставяйте стълби или скеле на която и да е част на тази машина.



Не използвайте машината върху движеща се или подвижна повърхност, или върху превозно средство.

Да не се превишава номиналната товароподемност. Вж. раздела за таблици за товароподемност.

Избягвайте строителни отпадъци и неравни повърхности, когато се движите с машината с прибрани лапи.

Не подменяйте части на машината, съществени за стабилността или конструкцията ѝ, с части, имащи различно тегло или технически данни.

Не използвайте разкрачена основа или плоски вилици на SLA-20 или SLA-25.

Не използвайте машината, ако лапата на порталната основа може да се удължи извън допуска на рамото.

Безопасност на работното място

⚠ Опасност от падане

Не използвайте като платформа за вдигане на персонал или като стъпало.

Не стойте върху приставките за товарене.

Не се качвайте по подемната уредба.

⚠ Опасност от сблъскване

Проверявайте работната зона за надземни препятствия или други възможни опасности.



Не накланяйте машината, ако в зоната има персонал или препятствия.

Разумно и обмислено управлявайте машината, когато я транспортирате по наклони или склонове.

Не поставяйте товар за транспорт, освен ако машината и превозното средство не са на равна повърхност. Използвайте подходящи подемни техники при товаренето на машината.

⚠ Опасност от телесно нараняване

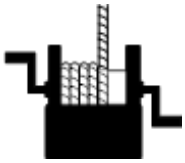
Не хващайте стоманени въжета.

⚠ Опасности при повредена машина



Не използвайте повредена или неизправна машина.

Не използвайте машина с износено, разплетено, усукано или повредено стоманено въже.



Не използвайте машина с по-малко от 4 намотки на стоманеното въже върху барабана на лебедката, когато каретата е напълно спусната.

Всеки път извършвайте щателна проверка на машината преди работа.

Уверете се, че всички предупредителни табели са по местата си и са четливи. Вж. раздела за предупредителните табели.

Уверете се, че ръководството за оператора е пълно, четливо и се намира в контейнера за съхранение в машината.

Поддържайте подходящо смазване на лебедката. Вж. *Части за Superlift Genie и Ръководството за обслужване* за подробна информация.

Не допускайте масло или грес да попадне върху спирачните повърхности.

Не използвайте никакъв вид смазка върху повърхностите на колоните.

Безопасност на работното място

⚠ Опасност от злополука

Не повдигайте товара, ако той не е правилно центриран върху приставката за товарене.

Не повдигайте товара, ако той не е добре закрепен към приставката за товарене.



Не стойте и не допускайте други хора под машината, когато товарът е вдигнат.

Не стойте под товара. Спирачната система на подемната уредба (ако е монтирана) ще позволи натоварването да спадне от 1 до 3 фута/от 30 до 92 см, преди да блокира колоните.

Не спускайте товара, ако в зоната под него има хора и препятствия.

Дръжте ръцете и пръстите си далече от прибиращите се лапи и други потенциални точки на притискане.

Дръжте здраво стабилизатора при освобождаването на застопоряващите планки. Стабилизаторът ще падне.

Дръжте здраво лапата при свалянето на щифта за задържане. Лапата ще падне.

Дръжте здраво ръкохватката на лебедката, докато спирачката не се застопори. Спирачката е застопорена, когато товарът спре да предизвиква завъртане на ръкохватката.

Регулируеми плоски вилици

Не повдигайте товара, освен ако стопорните щифтове не са добре вкарани във вилиците.



Удължители за вилиците

Не повдигайте товара, освен ако удължителите на вилиците не са добре закрепени към вилиците.

⚠ Опасности при повдигане

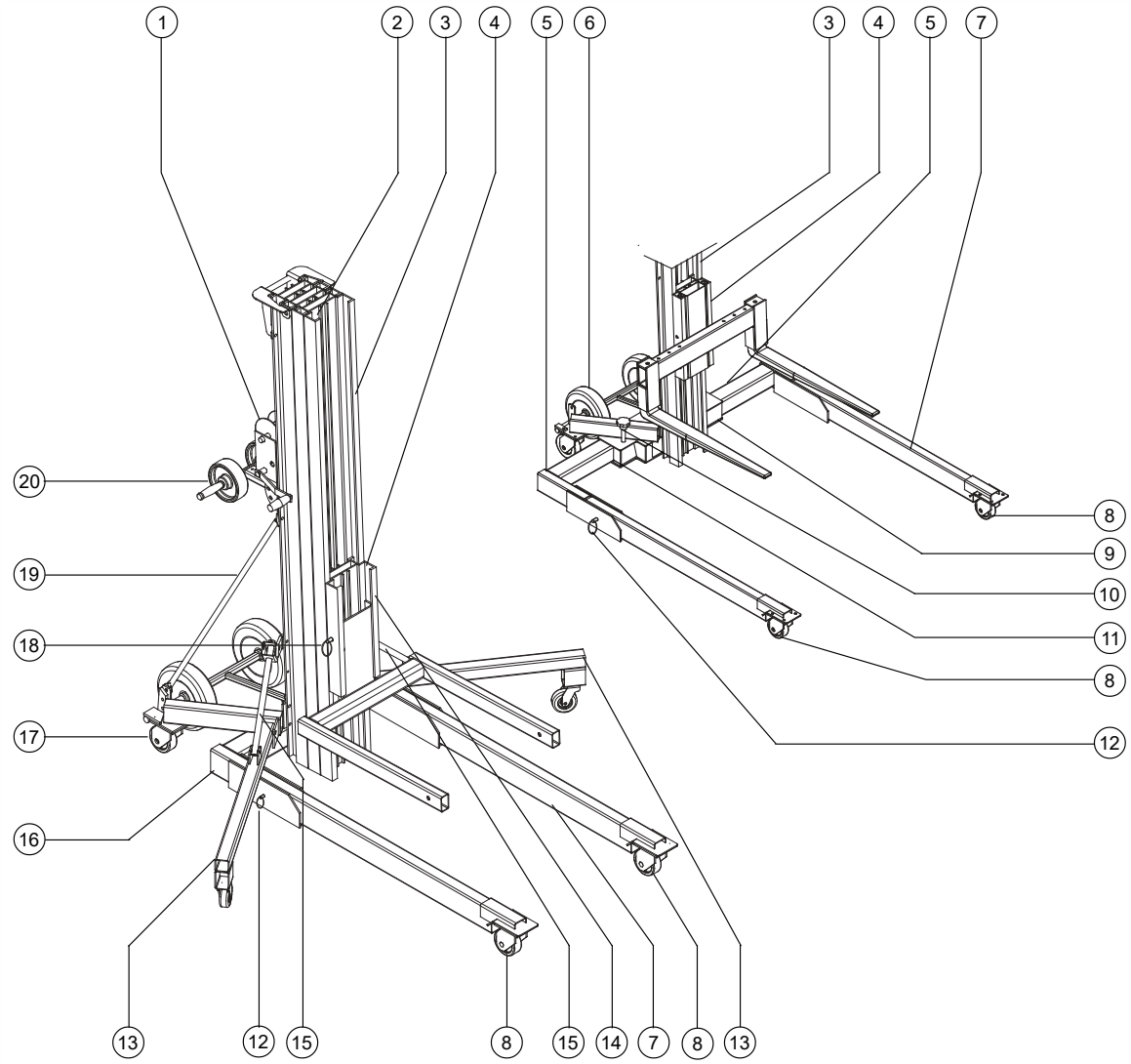
Използвайте подходящи подемни техники при товаренето или разтоварването на машината.

Използвайте правилни техники за повдигане, когато инсталирате или сваляте приставките за товарене.

⚠ Опасност от неправилна употреба

Не оставяйте без надзор машина с вдигнат товар. Неупълномощен персонал може да се опита да работи с машината без да е инструктиран, което да създаде опасна ситуация.

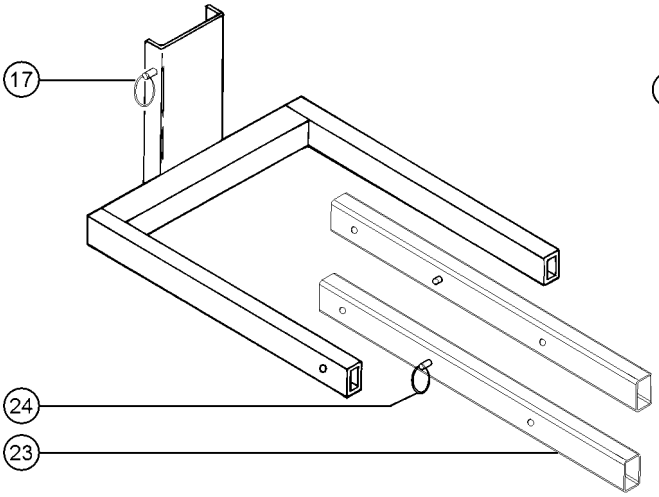
Легенда



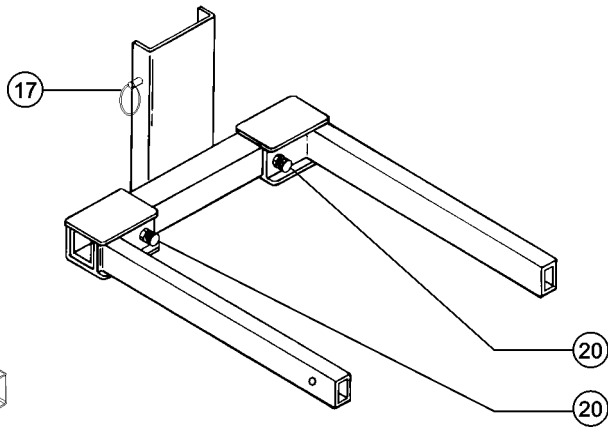
1 Лебедка
2 Стоманено въже
3 Подемна уредба
4 Карета
5 Регулируемо рамо
6 Транспортни колела (ако е монтирана)
7 Лапа
8 Шарнирно колелце на лапа
9 Портална основа
10 Копче за застопоряване на рамото
11 Допуск на рамото
12 Щифт за задържане на лапата
13 Стабилизатор (ако е монтирана)
14 Придържащ прът (на срещуположната страна на машината)
15 Скоба на стабилизатор
16 Стандартна основа
17 Шарнирна връзка на основата/заключващо колело със спирачка
18 Щифт за задържане на приставка за товарене

Легенда

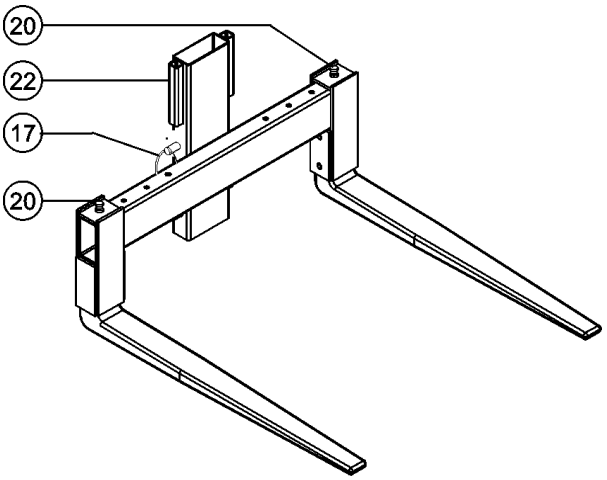
Стандартни вилици



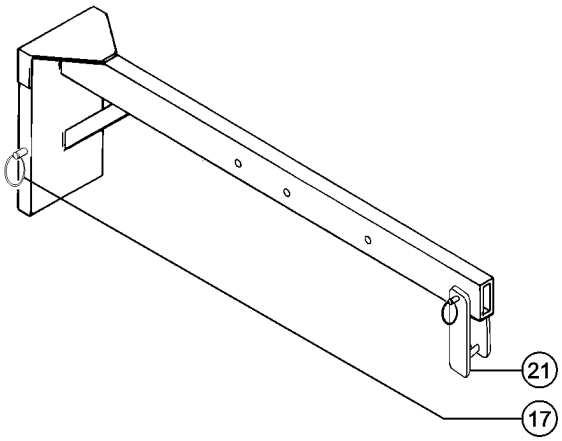
Регулируеми вилици



Регулируеми плоски вилици



Стрела



19 Скоба на подемната уредба
20 Товарни колела/ръкохватки за управление
21 Стопорен щифт
22 Скоба за вдигане
23 Скоба за монтиране на вилица
24 Удължители за вилиците
25 Щифт за задържане на удължител за вилица

Проверки



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвате опасни ситуации.

2 Извършвате проверка преди работа.

Сте се запознали и разбрали проверката преди работа, преди да преминете към следващия раздел.

3 Извършвате функционални изпитвания преди използване.

4 Проверявате работното място.

5 Използвате машината само по предназначение.

Основни положения за проверката преди работа

Проверката преди работа е визуална и се извършва от оператора преди всяка работна смяна. Целта на проверката е да се открие дали има проблем с машината, преди операторът да извърши функционалните изпитвания.

За справка вижте списъка на следващата страница и проверете всеки един от елементите.

Ако се открие повреда или неправомерно отклонение от състоянието, в което машината е доставена от завода, тя трябва да се обозначи с табелки и да се спре от работа.

Ремонти по машината могат да се извършват само от квалифициран сервизен техник в съответствие с техническите данни на производителя. След приключване на ремонтите, операторът трябва отново да извърши проверка преди работа, преди да продължи с функционалните изпитвания.

Проверки

Проверка преди работа

- ❑ Уверете се, че ръководствата за оператора е пълно, четливо и се намира в контейнера за съхранение в машината.
- ❑ Уверете се, че всички предупредителни табели са четливи и са по местата си. Вж. раздела за предупредителните табели.

Проверете следните компоненти или зони за повреди, неправилен монтаж или липсващи части, и за неправомерни видоизменения:

- ❑ Лебедка и компоненти за нея
- ❑ Компоненти на основата
- ❑ Лапи
- ❑ Стабилизатори и заключваща планка (ако са монтирани)
- ❑ Колони на подемна уредба
- ❑ Външна пластмасова подложка за предпазна спирачка (ако са монтирани)
- ❑ Придържащ прът на карета
- ❑ Анкер за въжето
- ❑ Въжета и макари
- ❑ Колела и колелца
- ❑ Приставки за товарене
- ❑ Гайките, болтовете и другите крепежни елементи
- ❑ Въжета (преплитане, износване и изтъркване)

Проверявайте цялата машина за:

- ❑ Пукнатини в заварките или в конструктивни компоненти
- ❑ Нащърбявания или повреди по машината
- ❑ Прекомерна ръжда, корозия или окисляване

- ❑ Уверете се, че всички конструктивни и други съществени компоненти са налице и всички свързани с тях крепежни елементи и щифтове са по местата си и са добре затегнати.
- ❑ Уверете се, че има не по-малко от 4 намотки на стоманеното въже върху барабана на лебедката, когато каретата е напълно спусната.



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвате опасни ситуации.

2 Извършвате проверка преди работа.

3 Винаги извършвате функционални изпитвания преди използване.

Сте се запознали с функционалните изпитвания и сте ги разбрали, преди да преминете към следващия раздел.

4 Проверявате работното място.

5 Използвате машината само по предназначение.

Основни положения за функционалните изпитвания

Функционалните изпитвания са предназначени да откриват неизправностите преди въвеждане на машината в експлоатация. Операторът трябва да спазва последователните инструкции, за да изпробва всички функции на машината.

Никога не трябва да се използва неизправна машина. Ако се открият неизправности, машината трябва да се обозначи със знаци и да се изведе от експлоатация. Ремонти по машината могат да се извършват само от квалифициран сервизен техник в съответствие с техническите данни на производителя.

След приключване на ремонтите, операторът трябва отново да извърши проверка преди работа и проверки на функционалността, преди пускане на машината в експлоатация.

Проверки

Изпитвания за функционалност

1 Изберете изпитателна площ, която да е твърда, равна и без опасности.

⚠ Забележка: Уверете се, че придържащият прът на каретата не е извън каретата.

Настройка

Машини без стабилизатори

1 Свалете скрепителния щифт на лапата и спуснете лапата надолу. Прокарайте щифта през лапата и основата.



Машини със стабилизатори

1 Натиснете надолу, за да освободите застопоряващите планки на стабилизатора и спуснете стабилизаторите, докато колелата не опрат в земята. Уверете се, че стабилизаторите са заключени в свалено положение.



2 Свалете скрепителния щифт на лапата и спуснете лапата надолу. Прокарайте щифта през лапата и основата.



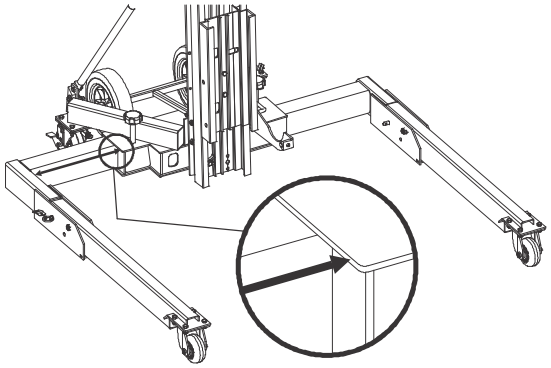
Портална основа

1 Поставете трупче с размери 2 инча/5,1 см под шарнирното колелце на едната лапа.

2 Разхлабете копчето за застопоряване на рамото на противостоящото регулируемо рамо. Натиснете копчето за застопоряване надолу.

3 Нагласете регулируемото рамо на желаната ширина.

⚠ Забележка: Не удължавайте регулируемото рамо повече от 13,75 инча/35 см.



Разстоянието между регулируемото рамо и ръба на порталната основа не трябва да надвишава 13,75 инча или 35 см.

4 Затегнете копчето за застопоряване на рамото, докато поддържате лапата.

5 Повторете стъпки 1 – 4 за другото рамо.

Приставки за товарене

Стандартни вилици и опции за стандартни вилици

1 Поставете вилиците вътре в каретата.

2 Вкарайте щифта за задържане.



Натоварете платформата със стандартни вилици

1 Разположете товарната платформа върху стандартните вилици.

Тръбни опори

1 Прикрепете тръбните опори към вилиците. Уверете се, че крепежните елементи са затегнати.

Удължители за вилиците

1 Плъзнете всяка от удължителните тръби върху вилиците.

2 Регулирайте до желаното положение и поставете щифтовете за задържане.

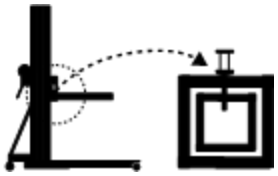
Регулируеми вилици и регулируеми опции за вилици

1 Поставете вилиците вътре в каретата.

2 Вкарайте щифта за задържане.



3 Регулирайте вилиците до желаната ширина и се уверете, че стопорният щифт е правилно поставен във всяка вилица.



Товарна платформа с регулируемите вилици

1 Регулирайте вилиците на ширина 23 инча/58,4 см.

2 Разположете товарната платформа върху регулируемите вилици.

Тръбни опори

1 Прикрепете тръбните опори към вилиците. Уверете се, че крепежните елементи са затегнати.

Удължители за вилиците

1 Плъзнете всяка от удължителните тръби върху вилиците.

2 Регулирайте до желаното положение и поставете щифтовете за задържане.

Проверки

Регулируеми плоски вилици

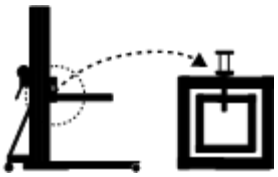
1 Поставете скобата за монтиране на вилиците вътре в каретата.

2 Вкарайте щифта за задържане.





3 Регулирайте вилиците до желаната ширина и се уверете, че стопорният щифт е правилно поставен във всяка вилица.

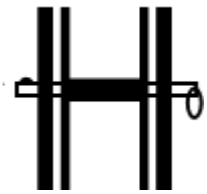


Стандартна стрела

1 Поставете стрелата вътре в каретата.

2 Вкарайте щифта за задържане.





3 Закрепете скобата за вдигане към желания отвор на стрелата.

Проверка на действието на лебедка на една скорост

1 Инсталирайте приставка за товарене.

2 Вдигнете каретата, като държите здраво ръкохватките на лебедката и ги въртите по посока на подемната уредба.

⊙ Резултат: Лебедката трябва да работи плавно, без спиране и усукване.

3 Спуснете каретата, като държите здраво ръкохватките на лебедката и ги въртите в посока, отдалечаваща от подемната уредба. След спускане в желаното положение завъртете ръкохватките на лебедката по посока на подемната уредба (вдигане на товара) на 1/4 оборота, за да задействате спирачките.



⊙ Резултат: Лебедката трябва да работи плавно, без спиране и усукване.

Проверки

Проверка на действието на лебедка на две скорости

1 Инсталирайте приставка за товарене.

2 Превключете лебедката на бавна скорост.

3 Вдигнете каретата, като държите здраво ръкохватките на лебедката и ги въртите по посока на подемната уредба.

⊙ Резултат: Лебедката трябва да работи плавно, без спиране и усукване.

4 Спуснете каретата, като държите здраво ръкохватките на лебедката и ги въртите в посока, отдалечаваща от подемната уредба. След спускане в желаното положение завъртете ръкохватките на лебедката по посока на подемната уредба (вдигане на товара) на 1/4 оборота, за да задействате спирачките.



⊙ Резултат: Лебедката трябва да работи плавно, без спиране и усукване.

5 Превключете лебедката на бърза скорост и повторете стъпки 3 и 4.

Тестване на последователността на подемната уредба

1 Инсталирайте приставка за товарене.

2 Вдигнете каретата до пълната ѝ височина, като държите здраво ръкохватките на лебедката и ги въртите по посока на подемната уредба.

3 Резултат: Каретата трябва да се вдигне до горната част на предната секция на подемната уредба, последвана от всяка секция на подемната уредба в последователен ред.

4 Спуснете каретата докрай. След спускане в желаното положение завъртете ръкохватките на лебедката по посока на подемната уредба (вдигане на товара) на 1/4 оборота, за да задействате спирачките.

Проверки



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвате опасни ситуации.

2 Извършвате проверка преди работа.

3 Извършвате функционални изпитвания преди използване.

4 Проверявате работното място.

Сте се запознали с функционалните изпитвания и сте ги разбрали, преди да преминете към следващия раздел.

5 Използвате машината само по предназначение.

Основни положения при проверката на работното място

Проверката на работното място помага на оператора да определи дали то е подходящо за безопасната работа на машината. Тя трябва да се извършва от оператора преди придвижване на машината до работното място.

Операторът е отговорен за прочитането и запомнянето на опасностите на работното място, като същият е длъжен да следи и избягва посочените опасности по време на движение, настройки или работа с машината.

Списък на проверките при проверката на работното място

Имайте предвид и избягвайте следните опасни ситуации:

- ❑ пропадания или дупки
- ❑ неравности, препятствия или отломки
- ❑ наклонени повърхности
- ❑ нестабилни или хлъзгави повърхности
- ❑ надземни препятствия и високо волтови проводници
- ❑ опасни местоположения
- ❑ недостатъчна повърхностна устойчивост, която да издържа на всички натоварвания, прилагани към машината
- ❑ вятър и климатични условия
- ❑ наличие на неправоспособен персонал
- ❑ други възможни небезопасни условия

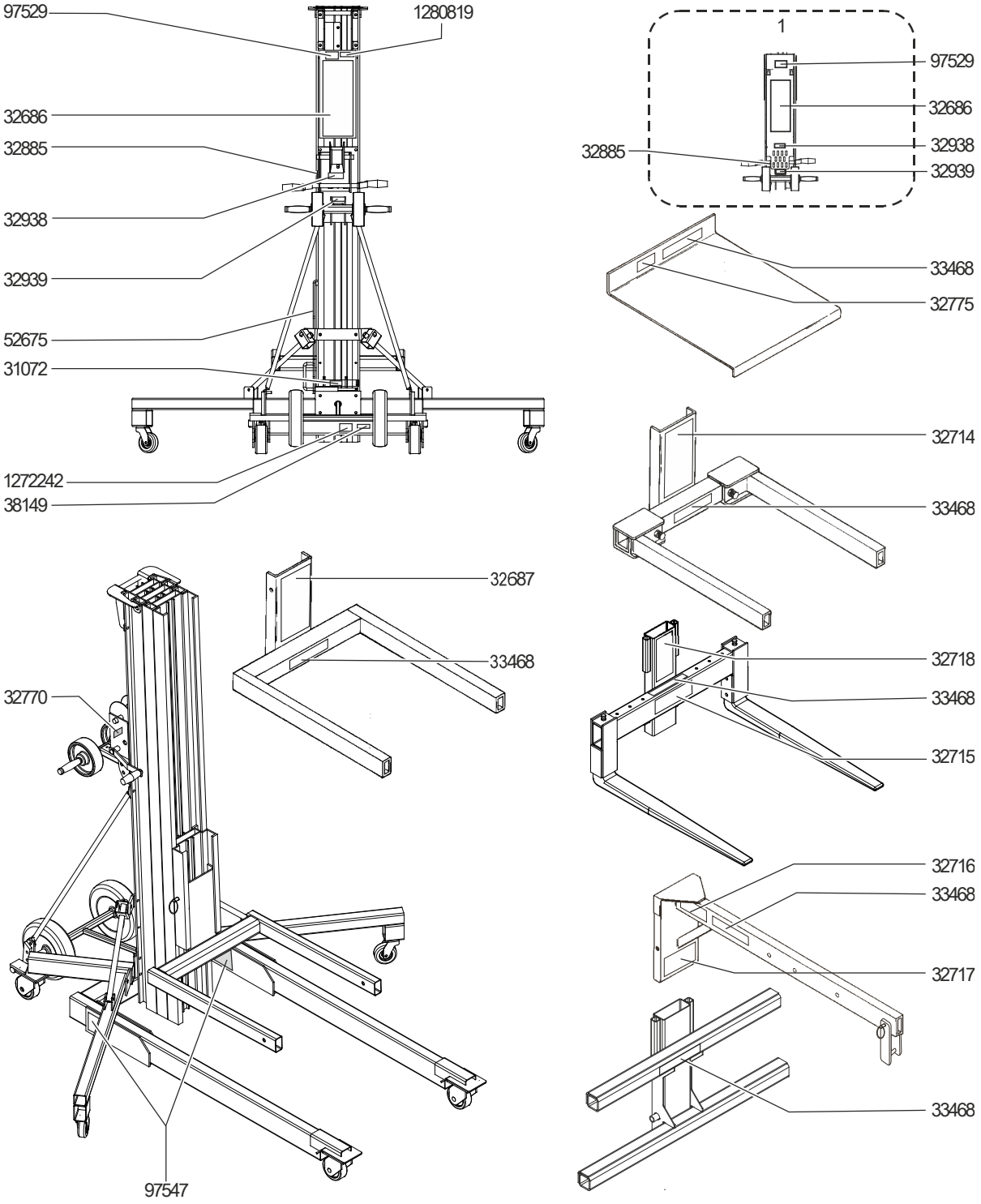
Проверка за предупредителни табели с текст

Проверете дали на предупредителните табели на вашата машина има текст или символи. Използвайте съответната проверка, за да проверите дали всички предупредителни табели са четливи и по местата си.

Номер на част	Описание на предупредителната табела	Колич.
31072	Етикет – Контейнер с ръководство за оператора	1
32686	Предупреждение – Безопасност и настройка на машината	1
32687	Предупреждение – Безопасност и настройка на стандартни вилици	1
32714	Предупреждение – Безопасност и настройка на регулируеми вилици	1
32715	БЕЛЕЖКА – Настройка на плоски вилици	1
32716	БЕЛЕЖКА – Настройка на стрелата	1
32717	Предупреждение – Безопасност на стрелата	1
32718	Предупреждение – Безопасност на плоски вилици	1
32770	БЕЛЕЖКА – Инструкции за превключване при две скорости	1
32775	Предупреждение – Опасност от падане, Товарна платформа	1
32885	Предупреждение – Лебедка за безшумна работа	1
32938	Етикет – Използвайте тази лебедка	1
32939	Предупреждение – Опасност от смазване, Заключване на спирачката	1
33468	Предупреждение – Не се допуска возене	1
38149	Етикет – Патенти	1
52675	Внимание – Опасности при повредена машина	1
97529	Внимание – Опасност от телесно нараняване	1
97547	Опасност – Опасност от токов удар	2
1272242	Етикет – Регистрация на машината	1
1280819	Етикет – Предупреждение, Становище 65	1

■ Сивият фон посочва, че предупредителната табела е скрита от погледа, т.е. - под капаци

Проверки



1 Само за модели в Австралия

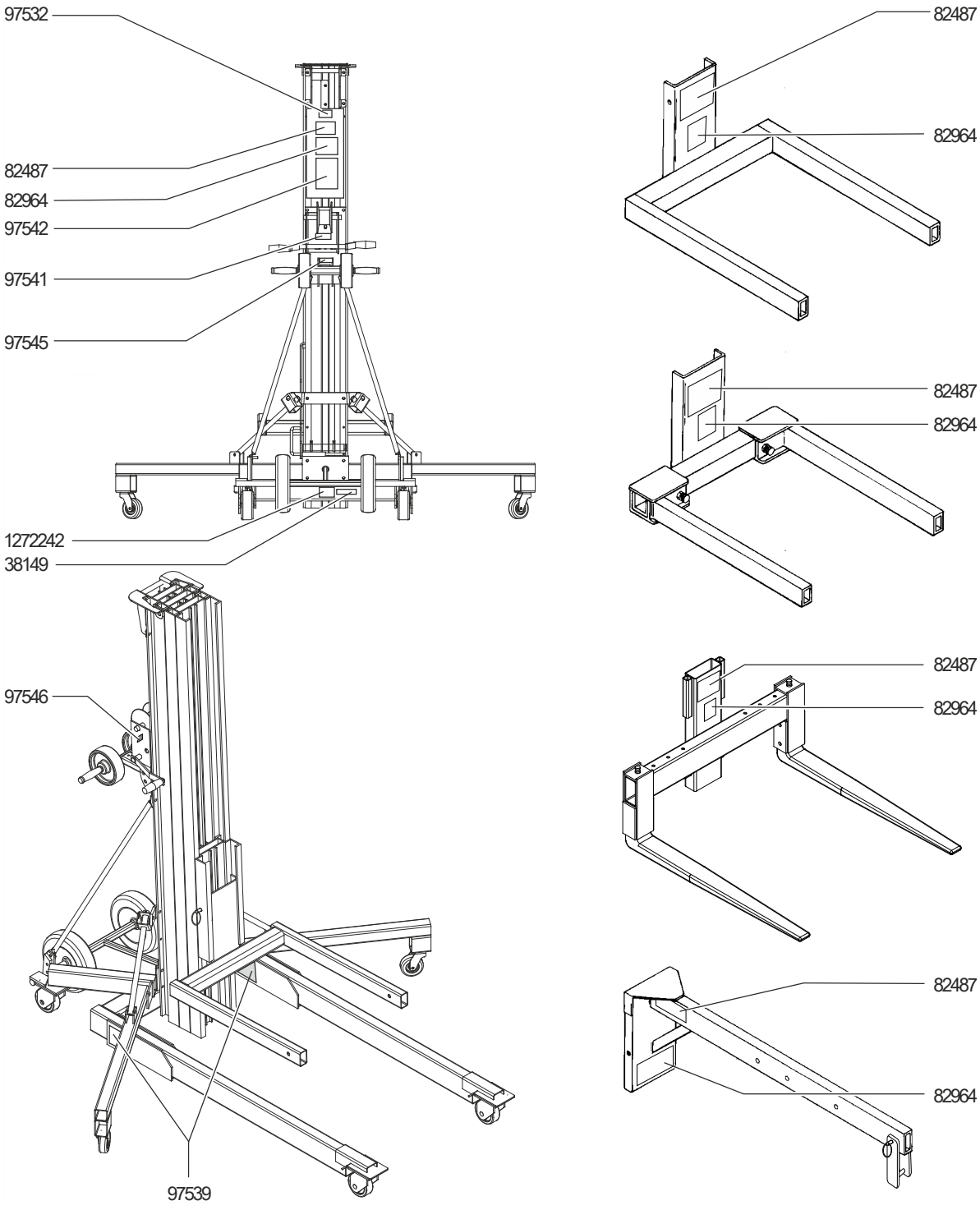
Проверка за предупредителни табели със символи

Проверете дали на предупредителните табели на вашата машина има текст или символи. Използвайте съответната проверка, за да проверите дали всички предупредителни табели са четливи и по местата си.

Номер на част	Описание на предупредителната табела	Колич.
38149	Етикет – Патенти	1
82487	Етикет – Прочетете ръководството	2
82964	Предупреждение – Не се допуска возене	2
97532	Внимание – Опасност от телесно нараняване	1
97539	Опасност – Опасност от токов удар	2
97541	Етикет – Използвайте тази лебедка	1
97542	Предупреждение – Таблици за центрове на товара	1
97545	Предупреждение – Заключване на спирачката	1
97546	Етикет – Превключване при две скорости	1
1272242	Етикет – Регистрация на машината	1

Сивият фон посочва, че предупредителната табела е скрита от погледа, т.е. - под капаци

Проверки


97532
82487
82964
97542
97541
97545
1272242
38149
97546
97539
82487
82964
82487
82964
82487
82964
82487
82964

Инструкции за експлоатация



Не работете, ако не:

☑ Знаете и прилагате принципите за безопасна работа с машината, съдържащи се в настоящото ръководство за оператора.

1 Избягвате опасни ситуации.

2 Извършвате проверка преди работа.

3 Извършвате функционални изпитвания преди използване.

4 Проверявате работното място.

5 Използвате машината само по предназначение.

Основни положения

Разделът „Инструкции за експлоатация” предоставя инструкции за всеки аспект от работата на машината. Операторът е отговорен за спазването на всички правила за безопасност и инструкциите в ръководствата за оператора, за безопасност и за отговорностите.

Използването на машината за каквито и да било други цели освен вдигане на материали е опасно.

Ако се очаква машината да се използва от повече от един оператор по различно време в една и съща работна смяна, от всеки оператор се очаква да спазва всички правила за безопасност и инструкции в ръководството за оператора. Това означава, че всеки нов оператор трябва да извършва преглед преди работа, функционални изпитвания и инспекция на работното място, преди да използва машината.

Инструкции за експлоатация

Настройка

Изберете площ, която е твърда, равна и без препятствия.

Следвайте процедурите в раздела за функционални изпитвания.

Вдигане и спускане на товар

1 Центрирайте товара върху приставката за товарене. Вж. раздела за таблици за товароподемност.

2 Закрепете товара добре върху приставката за товарене.

3 Вдигнете товара, като държите здраво ръкохватките на лебедката и ги въртите по посока на подемната уредба. Не допускайте неравномерно навиване на въжето върху барабана.



4 Спуснете товара, като държите здраво ръкохватките на лебедката и ги въртите в посока, отдалечаваща от подемната уредба. След спускане в желаното положение завъртете ръкохватките на лебедката по посока на подемната уредба (вдигане на товара) на 1/4 оборота, за да задействате спирачките.

Придвижване на машината с товар

За предпочитане е машината да се мести по работната площадка, когато е без товар. Движението с вдигнат товар трябва да се ограничава само до разполагане за целите на натоварване или разтоварване. Ако се налага местене на машината с вдигнат товар, разберете и спазвайте следните правила за безопасност:

- Уверете се, че теренът е равен и без препятствия.
- Проверете дали товарът е центриран върху приставката за товарене.
- Проверете дали товарът е закрепен върху приставката за товарене.
- Избягвайте резки тръгвания и спирания.
- Движете се с товара в най-ниското възможно положение.
- Дръжте хората на разстояние от машината и товара.

След всяка употреба

За да подготвите машината за съхранение, следвайте процедурата за настройване в обратен ред.

Изберете място за безопасно съхранение – твърда, равна повърхност, защитена от въздействията на времето, без препятствия и пътно движение.

Инструкции за транспортиране и повдигане



Съблюдавайте и спазвайте:

- ☑ Транспортиращият автомобил трябва да бъде паркиран на равна повърхност.
- ☑ Транспортиращият автомобил трябва да бъде обезопасен, за да се предотврати потегляне, докато машината се товари.
- ☑ Уверете се, че товароподемността на автомобила е достатъчна, а товарните повърхности и вериги или въжета са достатъчно здрави, за да издържат теглото на машината. Вж. етикета със серийния номер за теглото на машината.
- ☑ Машината трябва да е сигурно закрепена към транспортиращия автомобил. Използвайте вериги или въжета с достатъчна товароподемност.

Инструкции за транспортиране и повдигане

Товарене на машината

Не забравяйте да свалите приставката за товарене от машината и да поставите стабилизаторите в положение за съхранение.

1 Спуснете каретата докрай, за да заключите за транспортиране.

2 Завъртете придържащия прът на каретата извън каретата.

3 Повдигнете каретата, докато опре в придържащия прът на каретата.

4 Регулирайте товарните колела в желаното положение. Уверете се, че щифтът е правилно поставен.

5 Заключете задните колела на основата.



6 Не забравяйте да оставите лапите и стабилизаторите в положение за съхранение.

7 Позиционирайте машината срещу превозното средство. Използвайте подходящи подемни техники при товарене на машината в транспортното средство. Задължително проверете дали каретата е заключена в спуснато положение.



8 Използвайте минимум 1 верига или въже, за да закрепите машината здраво към ремаркето. Поставете веригата или въжето през подемната уредба. Ако поставите веригата или въжето през лапата, може да я повредите.



9 За да разтоварите, следвайте инструкциите за натоварване в обратен ред.

Натоварване на машината с кран

Не забравяйте да оставите лапите и стабилизаторите в положение за съхранение.

Проверете цялата машина и оправете всички разхлабени или необезопасени елементи.

Използвайте скобата за повдигане в горната част на задната колона на подемната уредба.



Винаги прокарвайте повдигателната кука през халката с винт така, че да сочи настрани от машината.

Таблици за товароподемност

Съблюдавайте и спазвайте:

☑ Неправилното разполагане на товара може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

☑ Проверете, дали товарът, който искате да вдигнете, не превишава максималния товар в центъра. Вж. таблиците за товароподемност на следващата страница.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от преобръщане. Вдигане на товар, който превишава товароподемността на машината може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

☑ Център на товара се определя като балансираната точка (център на тежестта) и трябва да се разполага в пределите на централната зона на товара.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Опасност от преобръщане. Неправилното разполагане на центъра на товара извън централната зона на товара може да доведе до смърт или сериозно нараняване.

Вилици

Указания за разполагането на товара

1 Определете теглото на товара и мястото на центъра му.

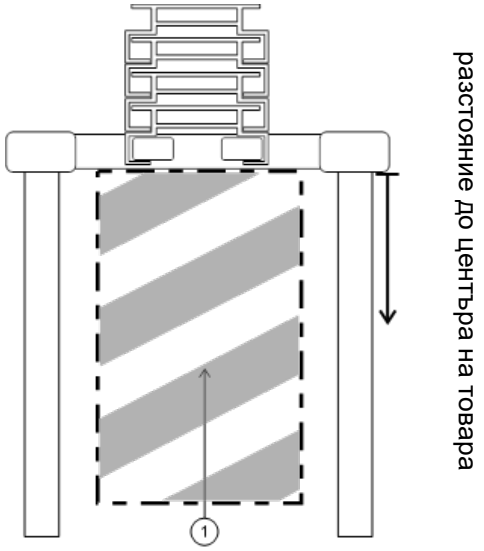
2 Измерете разстоянието до центъра на товара откъм страната на товара, която ще бъде най-близо до каретата.

3 За справка вижте таблицата на следващата страница, за да определите дали машината може да вдигне товара върху вилиците.

4 Разположете товара така, че да ляга върху вилиците възможно най-близо до каретата.

5 Разположете товара така, че центърът му да застане в пределите на централната зона на товара.

6 Закрепете товара добре към вилиците.



1. Централна зона на товара

Вижте диаграмата на следващата страница за центровете на максимално натоварване при стандартни вилици, регулируеми вилици и плоски вилици.

Таблици за товароподемност

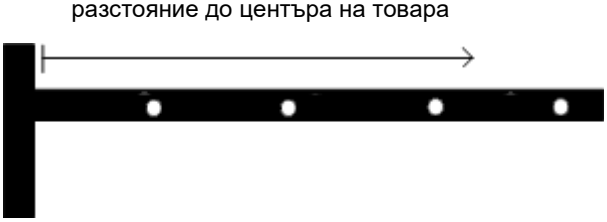
Стрела

Указания за разполагането на товара

1 Определете теглото на товара и мястото на центъра му.

2 За справка вижте таблицата по-долу, за да определите дали машината може да вдигне товара в мястото на стрелата.

3 Закрепете товара добре към скобата за повдигане на стрелата.



Максимално допустими разстояния до центровете на товара

(измерено от предната част на каретата)

Стандартни вилици	24 инча	61 см
Регулируеми вилици	24 инча	61 см
Стрела	42 инча	107 см
Регулируеми плоски вилици	28 инча	71 см
Товарна платформа	24 инча	61 см
Тръбни опори	18 инча	46 см
Удължители за вилиците	42 инча	107 см

Таблица за товароподемност

		Център на товара												
инчове		18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42
см		46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	97	102	107
Модел														
SLA-5	либри	1000	1000	1000	1000	938	875	813	750	670	590	510	430	350
	кг	454	454	454	454	425	397	369	340	304	268	231	195	159
SLA-10	либри	1000	1000	1000	1000	913	825	738	650	600	550	500	450	400
	кг	454	454	454	454	414	374	335	295	272	249	227	204	181
SLA-15	либри	800	800	800	800	763	725	688	650	620	590	560	530	500
	кг	363	363	363	363	346	329	312	295	281	268	254	240	227
SLA-20	либри	800	733	667	600	563	525	488	450	430	410	390	370	350
	кг	363	332	303	272	255	238	221	204	195	186	177	168	159
SLA-25	либри	650	583	517	450	425	400	375	350	330	310	290	270	250
	кг	295	264	235	204	193	181	170	159	150	141	132	122	113

Технически данни

Модел	SLA-5	SLA-10	SLA-15	SLA-20	SLA-25
Височина, в прибрано положение	78,50 инча 2 м	78,50 инча 2 м	78,50 инча 2 м	78,50 инча 2 м	78,50 инча 2 м
Ширина, стандартна основа	31,50 инча 80 см	31,50 инча 80 см	31,50 инча 80 см	31,50 инча 80 см	31,50 инча 80 см
Ширина, стандартна основа (спуснати стабилизатори)	78,625 инча 2 м	78,625 инча 2 м	78,625 инча 2 м	78,625 инча 2 м	78,625 инча 2 м
Портална основа, ширина Минимална	31,50 инча 80 см	31,50 инча 80 см	31,50 инча 80 см	Не е приложимо	Не е приложимо
Портална основа, ширина Максимална	58 инча 1,5 м	58 инча 1,5 м	58 инча 1,5 м	Не е приложимо	Не е приложимо
Дължина, в прибрано положение	29 инча 74 см	29 инча 74 см	29 инча 74 см	29 инча 74 см	31 инча 79 см
Дължина, в работно положение	59,50 инча 1,5 м	59,50 инча 1,5 м	72,50 инча 1,8 м	80,50 инча 2 м	80,50 инча 2 м
Просвет от земята	2 инча 50,8 мм	2 инча 50,8 мм	2 инча 50,8 мм	2 инча 50,8 мм	2 инча 50,8 мм
Товароподемност при център на товара 18 инча/46 см	1 000 либри 454 кг	1 000 либри 454 кг	800 либри 363 кг	800 либри 363 кг	650 либри 295 кг
Забележка: Вж. раздел „Таблици за товароподемност“ за товароподемностите при други центрове на тежестта.					
Стандартна основа - Нетно тегло	215 либри 97,5 кг	260 либри 117,9 кг	317 либри 143,8 кг	405 либри 183,7 кг	450 либри 204,1 кг
Портална основа - Нетно тегло	258 либри 117,0 кг	303 либри 137,4 кг	360 либри 163,3 кг	Не е приложимо	Не е приложимо

Приставки за товарене	Дължина	Ширина	Дълбочина	Нетно тегло
Стандартни вилици	27,50 инча 70 см	23,50 инча 60 см	2,50 инча 6,4 см	38 либри 17,2 кг
Регулируеми вилици	27,50 инча 70 см	11,50 инча до 30 инча 29 см до 76 см	2,50 инча 6,4 см	52,5 либри 23,8 кг
Регулируеми плоски вилици	32 инча 81 см	16 инча до 31 инча 41 см до 79 см	1,50 инча 3,8 см	73 либри 33,1 кг
Стрела	18 инча до 42 инча 46 см до 1,1 м	1,50 инча 4 см	6,50 инча 16,5 см	34,5 либри 15,6 кг
Тръбни опори	27,50 инча 70 см	24,50 инча 63 см	6 инча 15,2 см	10 либри 4,5 кг
Товарна платформа	27,50 инча 70 см	23,50 инча 60 см	2,50 инча 6,4 см	26,5 либри 12 кг
Удължители за вилиците (за всеки)	30 инча 76 см	2 инча 5 см	3 инча 7,6 см	4,5 либри 2 кг

Технически данни

Размери		SLA-5	SLA-10	SLA-15	SLA-20	SLA-25
Стандартни вилици	свалени вилици	4 фута и 10,50 инча 1,5 м	9 фута и 9 инча 3 м	14 фута и 7,50 инча 4,5 м	19 фута и 6 инча 5,9 м	24 фута и 4 инча 7,4 м
	вдигнати вилици	6 фута и 7 инча 2 м	11 фута и 5,50 инча 3,5 м	16 фута и 4 инча 5 м	21 фута и 2,50 инча 6,5 м	26 фута и 0,50 инча 7,9 м
Регулируеми вилици	свалени вилици	4 фута и 10,50 инча 1,5 м	9 фута и 9 инча 3 м	14 фута и 7,50 инча 4,5 м	19 фута и 6 инча 6 м	24 фута и 4 инча 7,4 м
	вдигнати вилици	6 фута и 7 инча 2 м	11 фута и 5,50 инча 3,5 м	16 фута и 4 инча 5 м	21 фута и 2,50 инча 6,5 м	26 фута и 0,50 инча 7,9 м
Регулируеми плоски вилици		4 фута и 10,50 инча 1,5 м	9 фута и 9 инча 3 м	14 фута и 7,50 инча 4,5 м	Не е приложимо	Не е приложимо
Стрела		5 фута и 10,50 инча 1,8 м	10 фута и 9 инча 3,3 м	15 фута и 7,50 инча 4,8 м	20 фута и 6 инча 6,2 м	24 фута и 4 инча 7,4 м
Забележка: измерено от земята до долната част на скобата						
Товарна платформа	свалени вилици	4 фута и 10,50 инча 1,5 м	9 фута и 9 инча 3 м	14 фута и 7,50 инча 4,5 м	19 фута и 6 инча 6 м	24 фута и 4 инча 7,4 м
	вдигнати вилици	6 фута и 7 инча 2 м	11 фута и 5,50 инча 3,5 м	16 фута и 4 инча 5 м	21 фута и 2,50 инча 6,5 м	26 фута и 0,50 инча 7,9 м
Забележка: може да се използва само със стандартни вилици и регулируеми вилици						
Опцията с тръбните опори служи за обли предмети с диаметър до 30 инча/76 см Забележка: може да се използва само със стандартни вилици и регулируеми вилици (вижте по-горе за работните височини)						
Опция за вилици без маркиране Забележка: може да се използва само със стандартни вилици и регулируеми вилици (вижте по-горе за работните височини)						
Опцията за удължител за вилица добавя 6,25 до 25 инча/15 до 64 см към дължината на вилиците Забележка: може да се използва само със стандартни вилици и регулируеми вилици (вижте по-горе за работните височини)						
Ниво на звуковото налягане		<70 dBA	<70 dBA	<70 dBA	<70 dBA	<70 dBA
Околна работна температура		-20 F до 120 F -29 C до 49 C	-20 F до 120 F -29 C до 49 C	-20 F до 120 F -29 C до 49 C	-20 F до 120 F -29 C до 49 C	-20 F до 120 F -29 C до 49 C

Дистрибутор:

www.genielift.com